

日语文书：邮件用语整理 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/246/2021_2022__E6_97_A5_E8_AF_AD_E6_96_87_E4_c105_246947.htm 1.开始部分的寒暄XX（かいしゃめい会社名）のXX（なまえ名前）です。译：我是XX公司的XX。XX（名前）@XX（会社名）です。译：我是XX公司的XX。いつもお世話世になっております。译：承蒙关照。おつか疲れさまです。译：辛苦了。かいとう回答ありがとうございます。译：感谢您的答复。さっそく早速のごかいとう回答／ごへんしん返信ありがとうございます。译：感谢您的及时答复。かいとう回答がおそくなりもう申しわけありませんでした。译：回答迟了，请原谅。2.结束语こんご今後とも共ごしどう指のほど程よろしくおねがいた致します。译：今后也请多多指教。たいおうのほど程よろしくおい致します。译：请对应。回答の程よろしくおい致します。译：请回答。さえつの程よろしくおい致します。译：请查阅。おいそが忙しいところ中申しありませんがn / nまでにご回答／くだ下さるようおい致します。译：百忙之中打扰您很抱歉，请在n/n日前答复/对应。きんきゅう急をよう要しますのかのう可能なかぎ限りはや早めにご回答／下さるようおい致します。译：由于很紧急，请尽快回答/对应。ほんけん本件について申しありませんがほんじつちゅう本日中に回答下さるようおい致します。译：本问题请在今日内答复。 - いじょう以上 - 3.其他もんだいあればXXじXXぶん分までにおし知らせください。译：如有问题，请在XX点XX分之前告知。しゅうせい修正な

いよう内容は、いか以下のとおり通りです。译：修正内容如下。その通り。译：正如您所说。しよりひょう理票の202ばん番についてです。译：是关于问题处理票NO.202的事。リリースについて、りょうかい了解いたしました。译：关于Release问题,我已经了解了。XXXXもおなじりゆう理由です。译：XXXX也是相同的原因。ちょうさをおいします。译：请调查。じょうきょう状がへんか化しているものがあれば、お知らせ下さい。译：如果情况有变,请告知。理票の状ほうこく告にたいするコメントです。译：是对于问题处理票的对应状况报告的说明。ずみ、かくにんOK译：对应结束,确认为OK。み未、をXXXへいらい依します。译：未对应,委托XXX来对应。しゅうせい修正のえいきょう影はんいがおお大きいので、じゅうぶん十分なテストがひつよう必要です。译：由于修正的影响范围太大,需要充分测试。う受けと取りました。してお知らせします。译：已经收到。我确认之后将通知您。エラでけっか果がひょうじ表示できません。译：由于发生错误,不能显示结果。ふめいてん不明点など等ありましたら、ごれんらくください。译：如有不明之处,请告知。XXXXについて、かき下のようにおいします。译：关于XXXX,请按下述内容进行。たいへん大ごめいわく迷惑をおかけしておりますが、ごけんとうのほど、よろしくおい致します。译：给您添麻烦了,请研讨。さきほど先程そうしん送信いたしましたメルにあやまりがありました。大しつれい失礼致しました。译：刚才发送给您的邮件有误,真对不起。XXXにつきましては、ファイルようりょう容量が大きいいため、XXこじん人宛てにそうふ

送付致します。译：关于XXX，由于文件太大，所以我现在发送给XX个人。先ほど、かんけいのないメルを送付してしまいました。おてすう手数ですがさくじょ削除います。申し訳ございませんでした。译：刚才发送了无关的邮件，给您添麻烦了，请删除。十分抱歉！100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com